



بيروت في ١٢/٩/٢٠١٤

رقم ٢٤/٢٠١٤/٣٩٨٩

**Newsletter nr. 41 – النشرة الالكترونية ٤١**

**أيلول (بوليو) ٢٠١٤ – September 2014**

**الفهرس – Index**

6	Summary of Beirut Port statistics at July 2014 compared with the – same period of 2013.
7	– ارتفاع الحركة الاجمالية لمرفأ بيروت في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي.
7	– ارتفاع وزن البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وانخفاض وزن البضائع اللبنانية المصدرة.
7/8	– نمو حركة الحاويات الاجمالية.
8	– انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
8	– حركة كبيرة لحركة الحاويات برسم المسافنة.
8/9	– انخفاض حركة السيارات.
9	– تراجع المجموع العام للواردات المالية.
9/10	– سلام: الوضع المالي لا يقل خطورة عن الوضع الأمني.
10	– نظاريان: تحرك المياومين في مؤسسة كهرباء لبنان يهدد بإغراق البلاد في الظلام.
11	Summary of Lebanese customs statistics at July 2014 compared with – the same period of 2013.
11/12	– استمرار تراجع المجموع العام للواردات الجمركية والـ (VAT) خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي.
12	– كيف توزع المجموع العام للواردات الجمركية والـ (VAT)؟



13	- حصة مرفأ بيروت ٨٤,٨٥ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية والـ(VAT).
13/14	- فرعون: سعة المطار بلغت ذروتها في العام الحالي.
14	<b>Summary of containers handled at Beirut Port at July 2014 compared – with the same period of 2013.</b>
15	- مرفأ بيروت يحقق رقما كبيرا بحركة الحاويات في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي.
15	- تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
15/16	- ارتفاع كبير بحركة الحاويات برسم المسافنة.
16	- قزي وابو فاعور بحثا في قرار خفض سعر الدواء.
17	- حرب بحث مع السفير الفرنسي سبل التعاون على صعيد الاتصالات.
17	<b>Summary of Tripoli Port statistics at July 2014 compared with the – same period of 2013.</b>
18/19	- تراجع الحركة الاجمالية والواردات المالية في مرفأ طرابلس خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي.
19	- انخفاض عدد الشاحنات المحملة بالبضائع المفرغة والمشحونة من وعلى بواخر الرو/رو (العبارات) في مرفأ طرابلس.
19/20	- محمد المشنوق يبحث في سبل معالجة أزمة المياه.
20	- اجتماع موسع في وزارة الاقتصاد والتجارة للبحث في خطوات توسيع الاسواق الخارجية للانتاج اللبناني.
21	<b>Summary of Lebanese customs statistics at July 2014 compared with – the same period of 2013.</b>
21	<b>Lebanon trade deficit up to USD 10003 million at July 2014. –</b>
21	- تراجع فاتورة الاستيراد وفاتورة التصدير خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي.
22	- ارتفاع عجز الميزان التجاري.
22	- الصين ما تزال الاولى بالتصدير الى لبنان.



23	-السعودية تتقدم الى المرتبة الاولى بالاستيراد من لبنان.
24	Top 10 exporting countries to Lebanon in the 1 <sup>st</sup> 7 months of 2014. -
24	Top 10 importing countries from Lebanon in the 1 <sup>st</sup> 7 months of 2014. -
24	-حصة البلدان العشرة الاولى بالتصدير الى لبنان والاستيراد منه.
24/25	- لجنة الأشغال النيابية تدعو الى الاسراع في إقرار مراسيم النفط والغاز.
25	Summary of Beirut Port statistics in July 2014 compared with June 2014. -
26	-مرفأ بيروت يسجل انخفاضا بمجموع حركته و وارداته المالية في تموز (يوليو) ٢٠١٤.
26	-انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي وارتفاع عدد الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
26/27	-تراجع حركة الحاويات برسم المسافنة وارتفاع حركة السيارات.
27	-“Liban Post” بدأت بتوفير خدمة انجاز المعاملات من السيارة (Drive Through).
28	Summary of Tripoli Port statistics in July 2014 compared with June 2014. -
28/29	-انخفاض حركة مرفأ طرابلس في تموز (يوليو) ٢٠١٤، لم ينسحب على المجموع العام للواردات.
29/30	-نظام أجهزة تلبيص جديدة “MoorMaster” يبدأ تشغيله في محطة الحاويات في مرفأ بيروت قريبا.
30/31	-زخور: مرفأ بيروت بأفضل أحواله وأثبت قدرة عالية بتعامله مع أكبر سفن الحاويات في العالم.
31/32	-مرفأ بيروت شهد حدثا تاريخيا ومميزا في آب (أغسطس) الماضي.
32	-“MSC London” السفينة الأكبر التي تؤم مرفأ بيروت.
32/33	-أين أصبح مشروع توسيع محطة الحاويات من جهة الغرب؟
33	Summary of Lebanese customs statistics in July 2014 compared with June 2014. -



33	-ارتفاع فاتورة الاستيراد وانخفاض فاتورة التصدير في تموز (يوليو) ٢٠١٤.
33	-ارتفاع فاتورة الاستيراد ينسحب على عجز الميزان التجاري في تموز (يوليو) ٢٠١٤.
34	-ارتفاع المجموع العام للواردات الجمركية والـ(VAT) في تموز (يوليو) ٢٠١٤.
34	-فادي الجميل: لإبعاد الاقتصاد عن التجاذبات السياسية.
34/35	-تراجع دراماتيكي لأعمال وأرباح كازينو لبنان في العام ٢٠١٣.
35	- حركة مرفأ العقبة الاجمالية في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي.
36	- ناقلة نفط عملاقة جديدة لشركة ناقلات النفط الكويتية.
36	- خط سلك حديدي سعودي فائق السرعة بين الرياض والدمام.
36	- ارتفاع حركة الركاب في مطار ابو ظبي الدولي في تموز (يوليو) ٢٠١٤.
37	- ٣٣٢ مليون دولار أرباح موانئ دبي العالمية "DP World" في النصف الاول من العام الحالي.
37	- "Gulftainer" تشرف على ادارة وتشغيل الشركة السعودية للشحن والتفريغ في المرفأ السعودية.
38	- ٨٤٠ مليون حاوية نمطية حركة محطات الحاويات في العالم في العام ٢٠١٨.
38	- "CSAV" التشغيلية تسجل خسائر في الربع الثاني من العام الحالي.
38/39	- الولايات المتحدة تفاجئ التحالف البحري الثنائي المقترح (M2) بالتشاور مع الصين قبل إعلان قرارها النهائي بإقامته !
39/40	- ٨٤٤ مليون دولار الخسائر الصافية لـ"Box Ship" اليونانية في النصف الاول من العام الحالي.
40	- ارتفاع حركة الحاويات في مرفأ شنغهاي الصيني في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي.
41	- صفقة لمقايسة الحبوب الروسية بالنفط الايراني.



41	- "Evergreen" التايوانية تتسلم الباخرة التاسعة سعة ١٣٨٠٨ حاوية نمطية.
41	- مرفأ "روتterdam" الهولندي يتداول الحاوية رقم الـ ١٥٠ مليون في ٢ أيلول (سبتمبر) ٢٠١٤.
42	- "Rian Air" الايرلندية تشتري ١٠٠ طائرة "Boeing" بـ ١١ مليار دولار أميركي.
42	- ٩٨ مليون دولار خسائر الخطوط الجوية الماليزية في الربع الثاني من العام الحالي.

بالإمكان الاطلاع على كافة النشرات الالكترونية وأخبار الغرفة بالاضافة الى حركة البواخر اليومية

في مرفأ بيروت، على الموقع الالكتروني للغرفة الدولية للملاحة في بيروت [www.icnbeirut.com](http://www.icnbeirut.com)



**Summary of Beirut Port Statistics at July 2014**  
**compared with the same period of 2013**

Subjects	1 <sup>st</sup> 7 months 2014	1 <sup>st</sup> 7 months 2013	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	1,169	1,240	-71	-5.73%
Total Tonnage handled (tons) millions	4,939	4,829	+110 thousand	+2.28 %
Total imports (tons) millions	4,391	4,198	+193 thousand	+4.60 %
Total exports (tons) thousand	548	631	-83	-13.15 %
Total Containers handled (TEU)	718,085	661,935	+56,150	+8.48 %
Containers imported for local markets (TEU)	216,957	219,462	-2,505	-1.14 %
Containers exported with Lebanese cargoes (TEU)	38,564	44,883	-6,319	-14.08%
Total Transshipment containers (TEU)	263,145	210,286	+52,859	+25.14 %
Total Cars handled (cars)	53,121	57,326	-4,205	-7.33 %
Total Imported (cars)	45,007	51,481	-6,474	-12.58 %
Total Re-exported (cars)	8,114	5,845	+2,269	+38.82 %
Total Passengers	1,133	3,171	-2,038	-64.27 %
Total Port revenues (USD) (millions)	122,328	126,745	-4,417	-3.48 %
Total Customs revenues (USD) (millions)	680,007	773,692	-93,685	-12.11 %
Total VAT revenues (USD) (millions)	642,278	680,123	-37,845	-5.56 %
Total Harbor Master fees (USD) (millions)	3,632	4,123	-491 thousand	-11.91 %
Total state revenues out of Beirut Port (USD) (millions)	1448,245	1584,683	-136,438	-8.61 %

\*\*\*\*\*



-7-

## ارتفاع حركة مرفأ بيروت في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي

### لم ينعكس إيجاباً على المجموع العام للواردات المالية

أفادت الإحصاءات، أن مرفأ بيروت حقق حركة جيدة في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، مقارنة مع تلك المسجلة في الأشهر ذاتها من العام الماضي. لكن هذه الزيادة لم تنعكس إيجاباً على المجموع العام للواردات المالية.

### مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الأشهر السبعة الأولى من العامين ٢٠١٣ و ٢٠١٤

وبينت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الأشهر السبعة الأولى من العامين ٢٠١٣ و ٢٠١٤، الوقائع التالية:

مجموع البواخر: بلغ ١,١٦٩ باخرة مقابل ١,٢٤٠ باخرة، أي بتراجع قدره ٧١ باخرة ونسبته ٥,٧٣ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٤,٩٣٩ ملايين طن مقابل ٤,٨٢٩ ملايين طن، أي بتحسّن قدره ١١٠ آلاف طن ونسبته ٢,٢٨ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٤,٩٣٩ ملايين طن في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي كالآتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٤,٣٩١ ملايين طن مقابل ٤,١٩٨ ملايين طن، أي بزيادة قدرها ١٩٣ ألف طن ونسبتها ٤,٦٠ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ٥٤٨ ألف طن مقابل ٦٣١ ألف طن، أي بانخفاض قدره ٨٣ ألف طن ونسبته ١٣,١٥ بالمئة.

### نمو حركة الحاويات في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي

كما أفادت الإحصاءات أن حركة الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة نفسها من العام الماضي، فقد بلغ مجموعها ٧١٨,٠٨٥ حاوية نمطية مقابل ٦٦١,٩٣٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٥٦,١٥٠ حاوية نمطية ونسبته ٨,٤٨ بالمئة.



وتوزع هذا المجموع البالغ ٧١٨,٠٨٥ حاوية نمطية كالآتي:

الحاويات المستوردة: بلغ عددها ٣٤٩,٨٠١ حاوية نمطية مقابل ٣٢٥,٨٧٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٣,٩٢٦ حاوية نمطية ونسبته ٧,٣٤ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها: بلغت ٣٤٨,٨٧٨ حاوية نمطية مقابل ٣١٧,٣٦٦ حاوية، أي بزيادة قدرها ٣١,٥١٢ حاوية ونسبتها ٩,٩٣ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغ عددها ١٩,٤٠٦ حاوية نمطية مقابل ١٨,٦٩٤ حاوية، أي بزيادة قدرها ٧١٢ حاويات نمطية ونسبتها ٣,٨١ بالمئة.

#### انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي

من جهة ثانية، أظهرت الاحصاءات أن حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي سجلت انخفاضا في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، فقد بلغ عددها ٢١٦,٩٥٧ حاوية نمطية مقابل ٢١٩,٤٦٢ حاوية للفترة نفسها من العام الماضي، أي بتراجع صغير قدره ٢,٥٠٥ حاوية نمطية ونسبته ١,١٤ بالمئة.

#### وتراجع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

كما تراجع عدد الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية، فبلغ ٣٨,٥٦٤ حاوية نمطية مقابل ٤٤,٨٨٣ حاوية أي بانخفاض قدره ٦,٣١٩ حاوية نمطية ونسبته ١٤,٠٨ بالمئة.

#### وارتفاع كبير بحركة الحاويات برسم المسافنة

أما حركة الحاويات برسم المسافنة فبلغ مجموعها ٢٦٣,١٤٥ حاوية نمطية مقابل ٢١٠,٢٨٦ حاوية، أي بزيادة جيدة قدرها ٥٢,٨٥٩ حاوية نمطية ونسبتها ٢٥,١٤ بالمئة.

#### انخفاض حركة السيارات في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي

تراجعت حركة السيارات التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، فبلغ عددها ٥٣,١٢١ سيارة مقابل ٥٧,٣٢٦ سيارة في الاشهر السبعة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٤,٢٠٥ سيارة ونسبته ٧,٣٣ بالمئة.



وتوزع هذا المجموع البالغ ٥٣,١٢١ سيارة كآآتي:

السيارات المستوردة: بلغ عددها ٤٥,٠٠٧ سيارة مقابل ٥١,٤٨١ سيارة، أي بتراجع قدره ٦,٤٧٤ سيارة ونسبته ١٢,٥٨ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغ عددها ٨,١١٤ سيارة مقابل ٥,٨٤٥ سيارة، أي بارتفاع قدره ٢,٢٦٩ سيارة ونسبته ٣٨,٨٢ بالمئة.

### انخفاض المجموع العام للواردات المالية في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي

وأظهرت الاحصاءات أن ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، لم ينعكس ايجابا على المجموع العام للواردات المالية التي بلغت ١٤٤٨,٢٤٥ مليون دولار مقابل ١٥٨٤,٦٨٣ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٣٦,٤٣٨ مليون دولار ونسبته ٨,٦١ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع العام البالغ ١٤٤٨,٢٤٥ مليون دولار كآآتي:

مجموع الواردات المرفئية: بلغ ١٢٢,٣٢٨ مليون دولار مقابل ١٢٦,٧٤٥ مليون دولار أي بتراجع قدره ٤,٤١٧ ملايين دولار ونسبته ٣,٤٨ بالمئة.

مجموع الواردات الجمركية: بلغ ٦٨٠,٠٠٧ مليون دولار مقابل ٧٧٣,٦٩٢ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٩٣,٦٨٥ مليون دولار ونسبته ١٢,١١ بالمئة.

مجموع واردات الضريبة على القيمة المضافة الـ(VAT): بلغ ٦٤٢,٢٧٨ مليون دولار مقابل ٦٨٠,١٢٣ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٣٧,٨٤٥ مليون دولار ونسبته ٥,٥٦ بالمئة.

مجموع واردات رئاسة الميناء: بلغ ٣,٦٣٢ مليون دولار مقابل ٤,١٢٣ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٤٩١ ألف دولار ونسبته ١١,٩١ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### سلام: الوضع المالي لا يقل خطورة عن الأمني...

أعلن رئيس الحكومة تمام سلام أن الوضع المالي لا يقل أهمية وخطورة عن الأوضاع الأمنية في ظل الظروف الدقيقة والمصيرية التي تمر بها البلاد.



وكشف سلام في حديث لصحيفة "النهار" عن "دعوة قريبة ثانية سيوجهها الى عقد جلسة لمجلس الوزراء لاستكمال البحث في الوضع المالي، في ضوء الملاحظات التي سيقدّمها الوزراء على تقرير وزير المال". وأشار الى أنه "تسلم قبل أيام مشروع قانون موازنة ٢٠١٥، باعتبار أن مشروع موازنة ٢٠١٤، ينتظر القرار في شأن سلسلة الرتب والرواتب".

\*\*\*\*\*

### نظاريان: تحرك المياومين يهدد بإغراق البلاد في الظلام

أشار وزير الطاقة أرثيور نظاريان الى تقاعس القوى الأمنية في مبنى مؤسسة كهرباء لبنان تجاه إقفالها من قبل المياومين في المؤسسة، واعتبر أن المؤسسة محتلة من قبل المياومين، متهما وزارتي العدل والداخلية بالتقاعس عن القيام بأدنى واجباتهما حيال ما تتعرض له مؤسسة كهرباء لبنان. وأوضح نظاريان في مؤتمر صحفي عقده في معمل الذوق الحراري، أن عدم القدرة على إصدار الفواتير بسبب احتلال المبنى المركزي سوف يهدد رواتب الموظفين آخر الشهر، وسوف يرتب فواتير أكبر على المواطنين، واعتبر أن "تخاذل القضاء من التحرك تجاه هذه التحركات المشبوهة سوف يفقد المواطنين ثقتهم بالقضاء". وأوضح "أن استمرار الحالة الشاذة باعتصام العمال المياومين في مؤسسة كهرباء لبنان يرتب تداعيات لا تحمد عقباه، كما أن استمرار تحركات المياومين يهدد بإغراق البلاد في ظلام شامل، واحتلال المؤسسة يهدد انتاجها".

ولفت نظاريان أخيرا الى أن حصار المؤسسة ممنوع، لا سيما أن مدير عام المؤسسة أكد الاستعداد للتفاوض ولكن يجب أولاً رفع الحصار عن المؤسسة.

\*\*\*\*\*



**Summary of Lebanese Customs Statistics at July 2014  
compared with the same period of 2013**

Customs Offices	1 <sup>st</sup> 7 months 2014 (USD)	1 <sup>st</sup> 7 months 2013 (USD)	+ / - USD	+ / - %
Beirut Port (millions)	680,007	773,692	-93,685	-12.11 %
Rafic Hariri Int'l Airport (millions)	58,784	66,965	-8,181	-12.22 %
Tripoli Port (millions)	24,515	27,430	-2,915	-10.63 %
Al Masnaa Border (millions)	4,374	4,387	-13 thousand	-0.30 %
Tyr Port	937 thousand	1,648 millions	-711 thousand	-43.14 %
Sidon Port (millions)	5,509	2,377	+3,132	+131.76 %
Abboudieh Border (thousand)	47	66	-19	-28.79 %
Arida/Kaa/Bekaia Borders (thousand)	37	44	-7	-15.91 %
Total customs revenues (millions)	774,210	876,609	-102,399	-11.68 %
Total value added taxes (VAT) (millions)	784,252	812,466	-28,214	-3.47 %
Total customs & VAT revenues (millions)	1558,462	1689,075	-130,613	-7.73 %

\*\*\*\*\*

استمرار تراجع المجموع العام للواردات الجمركية والـ (VAT) خلال الاشهر السبعة

الاولى من العام الحالي

أفادت احصاءات الجمارك اللبنانية أن المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة الـ (VAT) والمستوفى عبر كافة المرافئ والبوابات البحرية والجوية والبرية خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، استمر بانخفاضه فبلغ ١٥٥٨,٤٦٢ مليون دولار مقابل ١٦٨٩,٠٧٥ مليون دولار للفترة عينها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١٣٠,٦١٣ مليون دولار ونسبته ٧,٧٣ بالمئة.



-12-

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٥٥٨,٤٦٢ مليون دولار كآلاتي:

مجموع الواردات الجمركية: بلغ ٧٧٤,٢١٠ مليون دولار مقابل ٨٧٦,٦٠٩ مليون دولار أي بانخفاض قدره ١٠٢,٣٩٩ مليون دولار ونسبته ١١,٦٨ بالمئة.

مجموع واردات الـ (VAT): بلغ ٧٨٤,٢٥٢ مليون دولار مقابل ٨١٢,٤٦٦ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢٨,٢١٤ مليون دولار ونسبته ٣,٤٧ بالمئة.

### كيف توزع المجموع العام للواردات الجمركية؟

وتوزع المجموع العام للواردات الجمركية البالغ ٧٧٤,٢١٠ مليون دولار في الأشهر السبعة الأولى

من العام الحالي كآلاتي:

- بقي مرفأ بيروت كالعادة في المرتبة الأولى بتحصيله ٦٨٠,٠٠٧ مليون دولار مقابل ٧٧٣,٦٩٢ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٩٣,٦٨٥ مليون دولار ونسبته ١٢,١١ بالمئة.
- وحافظ مطار بيروت الدولي على المرتبة الثانية بـ ٥٨,٧٨٤ مليون دولار مقابل ٦٦,٩٦٥ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٨,١٨١ مليون دولار ونسبته ١٢,٢٢ بالمئة.
- وراوح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ٢٤,٥١٥ مليون دولار مقابل ٢٧,٤٣٠ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢,٩١٥ مليون دولار ونسبته ١٠,٦٣ بالمئة.

### وكيف توزع المجموع العام لواردات الـ (VAT)؟

وتوزع المجموع العام لواردات الضريبة على القيمة المضافة (VAT) البالغ ٧٨٤,٢٥٢ مليون

دولار في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي كآلاتي:

- تربع مرفأ بيروت كعادته على المرتبة الأولى بتحصيله ٦٤٢,٢٧٨ مليون دولار مقابل ٦٨٠,١٢٣ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٣٧,٨٤٥ مليون دولار ونسبته ٥,٥٦ بالمئة.
- وحافظ مطار بيروت الدولي على المرتبة الثانية بـ ٨٣,٢٥٥ مليون دولار مقابل ٨٨,١٦٦ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٤,٩١١ مليون دولار ونسبته ٥,٥٧ بالمئة.
- وجاءت المرتبة الثالثة كالعادة لصالح مرفأ طرابلس بـ ٣٣,٢٠٠ مليون دولار مقابل ٣٣,٤٧٩ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢٧٩ ألف دولار ونسبته ٠,٨٣ بالمئة.



### حصّة مرفأ بيروت ٨٧,٨٣ بالمئة من مجموع الواردات الجمركية

وتمثل حصّة مرفأ بيروت البالغة ٦٨٠,٠٠٧ مليون دولار ما نسبته ٨٧,٨٣ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية المستوفاة عبر كافة المرفأ والبوابات خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي والبالغ ٧٧٤,٢١٠ مليون دولار، بينما كانت حصته البالغة ٧٧٣,٦٩٢ مليون دولار تمثل ما نسبته ٨٨,٢٦ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية البالغ ٨٧٦,٦٠٩ مليون دولار خلال الفترة ذاتها من العام الماضي.

### حصّة مرفأ بيروت ٨١,٨٩ بالمئة من مجموع واردات الـ(VAT)

وتمثل حصّة مرفأ بيروت البالغة ٦٤٢,٢٧٨ مليون دولار ما نسبته ٨١,٨٩ بالمئة من المجموع العام لواردات الـ(VAT) والبالغ ٧٨٤,٢٥٢ مليون دولار خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي. في حين كانت حصته البالغة ٦٨٠,١٢٣ مليون دولار تمثل ما نسبته ٨٣,٧١ بالمئة من المجموع العام لواردات الـ(VAT) البالغة ٨١٢,٤٦٦ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام الماضي.

### حصّة مرفأ بيروت ٨٤,٨٥ بالمئة من المجموع العام للواردات

وبذلك تمثل حصّة مرفأ بيروت البالغة ١٣٢٢,٢٨٥ مليون دولار ما نسبته ٨٤,٨٥ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية والـ(VAT) والمحصل عبر كافة المرفأ والبوابات خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي والبالغ ١٥٥٨,٤٦٢ مليون دولار. بينما كانت حصته البالغة ١٤٥٣,٨١٥ مليون دولار تمثل ما نسبته ٨٦,٠٧ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية والـ(VAT) خلال الفترة ذاتها من العام الماضي، والبالغ ١٦٨٩,٠٧٥ مليون دولار.

\*\*\*\*\*

### فرعون: سعة المطار بلغت ذروتها في العام الجاري

قال وزير السياحة ميشال فرعون أن "سعة المطار بلغت ذروتها في العام الجاري، حيث شهد في الأشهر الأخيرة نموا واضحا في حركة المسافرين بالتزامن مع إجراءات أمنية استثنائية، ما أدى الى بعض التأخير الذي اشتكى منه المسافرون".



ورأى فرعون "أن الواقع المذكور يدفعنا الى ضرورة البدء بالتخطيط لتوسيع المطار أو لإنشاء مطار آخر". موضحاً "أن أشهر حزيران وتموز وآب شهدت زيادة الوافدين مقارنة بالعام الماضي...".  
وتجدر الإشارة الى أن مطار رفيق الحريري سجل وصول ومغادرة ٤,٣٨ ملايين راكب في الأشهر الثمانية الاولى من العام الحالي، مقارنة مع ٤,٢٨ ملايين راكب للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ١٠٠ ألف راكب ونسبتها ٢,٣٤ بالمئة".

\*\*\*\*\*

**Summary of containers handled at Beirut Port at July 2014  
Compared with the same period of 2013**

Subject	1 <sup>st</sup> 7 months 2014 (TEU)	1 <sup>st</sup> 7 months 2013 (TEU)	+ / - (TEU)	+ / - %
Containers imported full for local markets	216,957	219,462	-2,505	-1.14 %
Containers imported empty	1,165	2,781	-1,616	-58.11 %
Containers exported full with Lebanese cargoes	38,564	44,883	-6,319	-14.08 %
Containers re-exported empty	178,848	165,829	+13,019	+7.85 %
Total transshipment containers (full & empty)	263,145	210,286	+52,859	+25.14 %
Total containers restowed on board vessels	19,406	18,694	+712	+3.81%
Total containers handled (TEU)	718,085	661,935	+56,150	+8.48 %

\*\*\*\*\*



مرفأ بيروت يتداول ٧١٨,٠٨٥ حاوية نمطية في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي  
تراجع حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والحاويات المصدرة ملأى ببضائع  
لبنانية مقابل ارتفاع ملموس لحركة المسافنة

سجل مرفأ بيروت تداول ما مجموعه ٧١٨,٠٨٥ حاوية نمطية في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، مقابل ٦٦١,٩٣٥ حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٥٦,١٥٠ حاوية نمطية ونسبتها ٨,٤٨ بالمئة.

#### انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي

وبينت الاحصاءات أن حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي تراجع مجموعها الى ٢١٦,٩٥٧ حاوية نمطية مقابل ٢١٩,٤٦٢ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢,٥٠٥ حاوية نمطية ونسبته ١,١٤ بالمئة.

#### وتراجع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

كما انخفض مجموع الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية الى ٣٨,٥٦٤ حاوية نمطية مقابل ٤٤,٨٨٣ حاوية، أي بتراجع قدره ٦,٣١٩ حاوية نمطية ونسبته ١٤,٠٨ بالمئة.

#### ارتفاع ملموس لحركة المسافنة

أما حركة المسافنة فسجلت زيادة ملموسة فبلغ مجموعها ٢٦٣,١٤٥ حاوية نمطية خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، مقابل ٢١٠,٢٨٦ حاوية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٥٢,٨٥٩ حاوية نمطية ونسبتها ٢٥,١٤ بالمئة.

#### حصة حركة المسافنة ٣٦,٦٤ بالمئة من المجموع العام للحاويات

من جهة ثانية، شكلت حركة المسافنة التي تداولها مرفأ بيروت والبالغة ٢٦٣,١٤٥ حاوية نمطية ما نسبته ٣٦,٦٤ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت في الأشهر السبعة



الاولى من العام الحالي، والبالغ ٧١٨,٠٨٥ حاوية نمطية. بينما كانت شكلت حركة المسافنة التي تعامل معها مرفأ بيروت والبالغة ٢١٠,٢٨٦ حاوية نمطية ما نسبته ٣١,٧٧ بالمئة من المجموع العام للحاويات التي تداولها في الفترة ذاتها من العام الماضي، والبالغة ٦٦١,٩٣٥ حاوية نمطية.

\*\*\*\*\*

### قزي وابو فاعور بحثا في قرار خفض سعر الدواء...

عقد اجتماع في مكتب وزير العمل سجعان قزي ضمه ووزير الصحة وائل ابو فاعور والمدير العام للوزارة الدكتور وليد عمار والمدير العام للصندوق الوطني للضمان الاجتماعي الدكتور محمد كركي. وجرى البحث في تفعيل التنسيق بين وزارة العمل عبر الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ووزارة الصحة. واثّر الاجتماع قال قزي أنه جرى في الاجتماع "البحث في كل القضايا التي تتعلق بموضوع الدواء وخصوصا أدوية الامراض المستعصية والطويلة الأمد وموضوع المضمونين. واتفقنا على مواصلة الاجتماعات والدعوة الى لقاءات أكثر عملاية في القريب العاجل، وكانت وجهات النظر متفقة بما يخدم مصلحة المضمونين والمواطنين الذين يعانون هذه الامراض...".

أما ابو فاعور فقال: "انه من الطبيعي أن يكون هناك تنسيق دائم بين وزارة الصحة والضمان الاجتماعي، وأشكر الاستجابة السريعة لوزير العمل والدكتور كركي لبعض القضايا التي طرحناها...". وأضاف: "إن وزارة الصحة في سياق الخطوات الاصلاحية التي تقوم بها في خصوص الدواء، أصدرت قرارا بخفض اسعار الدواء بنسب تتجاوز الـ ٢٠ بالمئة لمختلف الادوية، وبالتالي هذا الامر ينعكس ايجابا على كل الجهات المعنية بمسألة الدواء... وتبلغت من معالي الوزير والدكتور كركي وجود رغبة لدى الضمان في رفع نسبة مساهمته بخصوص ثلاثة أنواع من الأمراض الى ٩٥ بالمئة، وهذا الامر لا يحمل الضمان أعباء اضافية ويساعد المرضى بشكل كبير".

\*\*\*\*\*



### حرب بحث مع السفير الفرنسي سبل التعاون على صعيد الاتصالات

استقبل وزير الاتصالات بطرس حرب سفير فرنسا لدى لبنان باتريس باولي، تناول معه العلاقات الثنائية بين لبنان وفرنسا وسبل التعاون على صعيد الاتصالات. وبعد اللقاء أشار باولي الى أنه لم ينقل الى الوزير حرب أي رسالة خاصة، وإنما بحث معه المواضيع التقنية والتعاون على صعيد الاتصالات وخصوصا وأن فرنسا رائدة في هذا المجال. كما أكد دعم بلاده للبنان على الصعيد السياسي.

\*\*\*\*\*

### Summary of Tripoli Port Statistics at July 2014 Compared with the same period of 2013

	1 <sup>st</sup> 7 months 2014	1 <sup>st</sup> 7 months 2013	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	311	314	-3	-0.96 %
Total Tonnage handled (tons)	692,283	825,185	-132,902	-16.11 %
Total imports (tons)	617,532	577,594	+39,938	+6.91 %
Total exports (tons)	74,751	247,591	-172,840	-69.81 %
Total Cars handled (cars)	3,262	3,649	-387	-10.61%
Total Port revenues (millions) USD	6,890	6,476	+414 thousand	+6.39%
Total Customs revenues (millions) USD	24,515	27,430	-2,915	-10.63 %
Total VAT revenues (millions) USD	33,200	33,479	-279 thousand	-0.83 %
Total state revenues out of Tripoli Port (millions) USD	64,605	67,385	-2,780	-4.13 %

\*\*\*\*\*



## تراجع الحركة الاجمالية والواردات المالية في مرفأ طرابلس خلال الاشهر السبعة

### الاولى من العام الحالي

بينت الاحصاءات أن مرفأ طرابلس ما يزال يتأثر سلباً بالأحداث الداخلية والحرب المشتعلة في سوريا. فقد أظهرت هذه الاحصاءات أن الحركة الاجمالية التي سجلها مرفأ طرابلس خلال الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي، جاءت أدنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. وقد انعكس تراجع الحركة سلباً على المجموع العام للواردات المالية. وأفادت المقارنة بالأرقام التالية:

مجموع البواخر: بلغ ٣١١ باخرة مقابل ٣١٤ باخرة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٣ بواخر ونسبته ٠,٩٦ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٦٩٢,٢٨٣ طن مقابل ٨٢٥,١٨٥ طن، أي بتراجع قدره ١٣٢,٩٠٢ طن ونسبته ١٦,١١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٦٩٢,٢٨٣ طن في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي

كالآتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٦١٧,٥٣٢ طن مقابل ٥٧٧,٥٩٤ طن، أي بزيادة قدرها ٣٩,٩٣٨ طن ونسبتها ٦,٩١ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ٧٤,٧٥١ طن مقابل ٢٤٧,٥٩١ طن، أي بتراجع قدره ١٧٢,٨٤٠ طن ونسبته ٦٩,٨١ بالمئة.

عدد السيارات: بلغ ٣,٢٦٢ سيارة مقابل ٣,٦٤٩ سيارة، أي بانخفاض قدره ٣٨٧ سيارة ونسبته ١٠,٦١ بالمئة.

### تراجع الحركة ينعكس سلباً على المجموع العام للواردات

وأدى تراجع الحركة الاجمالية في مرفأ طرابلس خلال الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي الى انخفاض المجموع العام للواردات المالية الى ٦٤,٦٠٥ مليون دولار مقابل ٦٧,٣٨٥ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٢,٧٨٠ مليون دولار ونسبته ٤,١٣ بالمئة.



وتوزع هذا المجموع البالغ ٦٤,٦٠٥ مليون دولار كآلاتي:  
مجموع الواردات المرفئية: بلغ ٦,٨٩٠ مليون دولار مقابل ٦,٤٧٦ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ٤١٤ ألف دولار ونسبته ٦,٣٩ بالمئة.  
مجموع الواردات الجمركية: بلغ ٢٤,٥١٥ مليون دولار مقابل ٢٧,٤٣٠ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢,٩١٥ مليون دولار ونسبته ١٠,٦٣ بالمئة.  
مجموع واردات الـ(VAT): بلغ ٣٣,٢٠٠ مليون دولار مقابل ٣٣,٤٧٩ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢٧٩ ألف دولار ونسبته ٠,٨٣ بالمئة.

### انخفاض عدد الشاحنات المفرغة والمشحونة على بواخر الرو/رو

#### خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي

من جهة ثانية، بلغ عدد الشاحنات المحملة بالبضائع المفرغة والمشحونة على متن بواخر الرو/رو (العبارات) ٤,٤٨٦ شاحنة في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، مقابل ٤,٦٥٩ شاحنة للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١٧٣ شاحنة ونسبته ٣,٧١ بالمئة.  
وتوزع هذا المجموع البالغ ٤,٤٨٦ شاحنة كآلاتي:

الشاحنات المفرغة: بلغ مجموعها ٢,٣٩٢ شاحنة محملة بالبضائع المستوردة من تركيا لصالح تجار لبنانيين مقابل ٢,٠٧٨ شاحنة، أي بارتفاع قدره ٣١٤ شاحنة ونسبته ١٥,١١ بالمئة.  
الشاحنات المشحونة: بلغ مجموعها ٢,٠٩٤ شاحنة محملة بالبضائع اللبنانية لصالح تجار أترك مقابل ٢,٥٨١ شاحنة، أي بانخفاض قدره ٤٨٧ شاحنة ونسبته ١٨,٨٧ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### محمد المشنوق يبحث في سبل معالجة أزمة المياه

التقى وزير البيئة محمد المشنوق عضوي مجلس أمناء ملتقى التأثير المدني فهد صقال وجهاد ابراهيم، يرافقهما المدير التنفيذي زياد الصائغ. وجرى في اللقاء استعراض أهمية تنويع مصادر المياه لمعالجة أزمة الشح في الأشهر المقبلة، وإحدى هذه المصادر عدد من الاقتراحات التي تقدم بها الملتقى استنادا الى خطة "Blue Gold".



كما جرى التبادل في مبادرة استخراج ينابيع المياه العذبة من تحت البحر كتدبير مؤقت لسد النقص والتي يعمل الملتقى على استكمالها بالتنسيق مع الجيش اللبناني لوجستيا وبتمويل من مصرف لبنان بعد اتخاذ القرار في مجلس الوزراء.

\*\*\*\*\*

### اجتماع في وزارة الاقتصاد والتجارة

#### للبحث في خطوات توسيع الاسواق الخارجية للانتاج اللبناني

عقد اجتماع موسع في وزارة الاقتصاد والتجارة حضره الوزير آلان حكيم، ووزير الصناعة حسين الحاج حسن، ووزير الزراعة أكرم شهيب، والمدير العام لوزارة الاقتصاد عليا عباس، والمدير العام لوزارة الزراعة لويس لحود ورئيس جمعية رجال الاعمال اللبنانيين والروس جاك صراف، ورئيس اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان محمد شقير، ورئيس جمعية الصناعيين اللبنانيين فادي الجميل، وكبار موظفي الوزارات المذكورة أعلاه. وجرى في الاجتماع البحث في موضوع توسيع الاسواق أمام الانتاج اللبناني واهمية الاسواق الروسية والخطوات الواجب اعتمادها لولوج المنتجات اللبنانية الى هذه الأسواق.

وإثر الاجتماع قال حكيم: "ضمن اطار التعاون بين الوزارات الثلاث: الصناعة والزراعة والاقتصاد والتجارة، في اطار الدبلوماسية الاقتصادية الهادفة الى فتح اسواق جديدة للانتاج اللبناني الصناعي والزراعي، عقدنا هذا الاجتماع بحضور الهيئات الاقتصادية لوضع خطة عمل لفتح أسواق أمام المنتجات اللبنانية التي تتمتع بمواصفات ومؤهلات مكنتها من الوصول الى غالبية الاسواق الاوروبية والاميركية". وأضاف حكيم: "ببحثنا في أهمية الاسواق الروسية بالنسبة للمنتجات الصناعية والزراعية وخصوصا الفاكهة، وتوصلنا الى أربعة معايير سنعمل عليها: ١- تحديد السلع المطلوبة. ٢- تحديد الشركات والمؤسسات التي يمكنها تلبية الحاجات على الصعيد الصناعي والزراعي، ٣- تطوير الاتفاقيات الروسية اللبنانية وتحسين الاداء الى الأفضل كي تكون هناك استمرارية للعلاقات التبادلية بين البلدين. ٤- تفعيل عمل اللجنة الاقتصادية المشتركة اللبنانية -الروسية...".

\*\*\*\*\*



**Summary of Lebanese Customs Statistics at July 2014**  
**compared with the same period of 2013**

Subjects	1 <sup>st</sup> 7 months 2014 (USD)	1 <sup>st</sup> 7 months 2013 (USD)	+ / - (USD)	+ / - %
Total imports (millions)	11,938	12,510	-572	-4.57 %
Total exports (millions)	1,935	2,590	-655	-25.29 %
Trade deficit (millions)	10,003	9,920	+83	+0.84 %
Total customs revenues (millions)	774,210	876,609	-102,399	-11.68 %
Total VAT revenues (millions)	784,252	812,466	-28,214	-3.47 %
Total customs revenues & VAT revenues (millions)	1558,462	1689,075	-130,613	-7.73 %

\*\*\*\*\*

**Lebanon trade deficit up to USD 10003 million at July 2014**

ارتفاع عجز الميزان التجاري الى ١٠٠٠٣ مليون دولار

في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي

تراجع فاتورة الاستيراد الى ١١٩٣٨ مليون دولار والتصدير الى ١٩٣٥ مليون دولار

أظهرت الاحصاءات الصادرة عن ادارة الجمارك اللبنانية، أن قيمة فاتورتي الاستيراد والتصدير عبر كافة المرافئ والبوابات خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، جاءت أدنى مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي. كما بينت أن الانخفاض الملموس بقيمة فاتورة التصدير ساهم في ارتفاع عجز الميزان التجاري.

لبنان استورد بـ ١١٩٣٨ مليون دولار

فقد بلغت قيمة فاتورة الاستيراد ١١٩٣٨ مليون دولار مقابل ١٢٥١٠ مليون دولار، أي بانخفاض

قدره ٥٧٢ مليون دولار ونسبته ٤,٥٧ بالمئة.

وصدر بـ ١٩٣٥ مليون دولار

كما بلغت قيمة فاتورة التصدير ١٩٣٥ مليون دولار مقابل ٢٥٩٠ مليون دولار، أي بتراجع قدره

٦٥٥ مليون دولار ونسبته ٢٥,٢٩ بالمئة.



### ارتفاع عجز الميزان التجاري الى ١٠٠٠٣ مليون دولار

وأدى التراجع الملموس لفاتورة التصدير خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي الى ارتفاع عجز الميزان التجاري الى ١٠٠٠٣ مليون دولار مقابل ٩٩٢٠ مليون دولار للفترة نفسها من العام الحالي، أي بزيادة قدرها ٨٣ مليون دولار ونسبتها ٠,٨٤ بالمئة.

### الصين تحافظ على المرتبة الأولى بالتصدير الى لبنان

- من جهة ثانية، بينت الاحصاءات أن الصين حافظت على المرتبة الأولى بالتصدير الى لبنان خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي، فقد أمنت تصدير سلعا الى لبنان بـ ١٤٢٨ مليون دولار مقابل ١١٤١ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٢٨٧ مليون دولار ونسبته ٢٥,١٥ بالمئة. وتمثل حصة الصين ما نسبته ١٢ بالمئة من قيمة فاتورة التصدير الى لبنان.
- واحتفظت ايطاليا بالمرتبة الثانية بتصديرها سلعا بـ ١٠٥٢ مليون دولار مقابل ١٠٢٤ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٢٨ مليون دولار ونسبتها ٢,٧٣ بالمئة. وتمثل حصة ايطاليا ما نسبته ٩ بالمئة من فاتورة التصدير الى لبنان.
- بينما تقدمت فرنسا من المرتبة الرابعة الى الثالثة بتصديرها بـ ٨٢٩ مليون دولار مقابل ٩٠٣ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٧٤ مليون دولار ونسبته ٨,١٩ بالمئة. وتمثل حصة فرنسا ما نسبته ٧ بالمئة من قيمة الاستيراد من لبنان.
- في حين تراجعت الولايات المتحدة من المرتبة الثالثة الى الرابعة بتصديرها بـ ٨٠٠ مليون دولار مقابل ٩٧٦ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٧٦ مليون دولار ونسبته ١٨,٠٣ بالمئة. وتمثل حصة الولايات المتحدة ما نسبته ٧ بالمئة من قيمة فاتورة التصدير الى لبنان.
- وراوحت المانيا مكانها في المرتبة الخامسة بتصديرها بـ ٧٢٧ مليون دولار مقابل ٧٥٢ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢٥ مليون دولار ونسبته ٣,٣٢ بالمئة. وتمثل حصة المانيا ما نسبته ٦ بالمئة من قيمة فاتورة التصدير الى لبنان.



السعودية تتقدم الى المرتبة الاولى بالاستيراد من لبنان

- وبينت احصاءات الجمارك على صعيد الاستيراد من لبنان خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، أن السعودية تقدمت من المرتبة الثانية الى الاولى باستيرادها سلعا لبنانية بـ ٢١٥ مليون دولار مقابل ٢٣١ مليون دولار للفترة عينها من العام الماضي، أي بتراجع قدره ١٦ مليون دولار ونسبته ٦,٩٣ بالمئة. وتمثل حصة السعودية ما نسبته ١١ بالمئة من فاتورة الاستيراد من لبنان.
- بينما تراجعت أفريقيا الجنوبية من الاولى الى الثانية باستيرادها سلعا لبنانية بـ ٢١٠ مليون دولار مقابل ٣١٧ مليون دولار أي بانخفاض قدره ١٠٧ مليون دولار ونسبته ٣٣,٧٥ بالمئة. وتمثل حصة أفريقيا الجنوبية ما نسبته ١١ بالمئة من قيمة فاتورة الاستيراد من لبنان.
- في حين حافظت الامارات العربية المتحدة على المرتبة الثالثة باستيرادها بـ ١٨٤ مليون دولار مقابل ١٩٧ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٣ مليون دولار ونسبته ٦,٦ بالمئة. وتمثل حصة الامارات العربية المتحدة ما نسبته ١٠ بالمئة من قيمة فاتورة الاستيراد من لبنان.
- كما بقي العراق محتلا المرتبة الرابعة باستيراده بـ ١٤٤ مليون دولار مقابل ١٥١ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٧ ملايين دولار ونسبته ٤,٦٣ بالمئة. وتمثل حصة العراق ما نسبته ٧ بالمئة من قيمة فاتورة الاستيراد من لبنان.
- وتراجعت سوريا من المرتبة الاولى الى الخامسة باستيرادها بـ ١٣٥ مليون دولار مقابل ٤٠٩ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢٧٤ مليون دولار ونسبته ٦٧ بالمئة. وتمثل حصة سوريا ما نسبته ٧ بالمئة من قيمة فاتورة الاستيراد من لبنان.

\*\*\*\*\*



<u>Top 10 exporting Countries to Lebanon in the first 7 months of 2014</u>			<u>Top 10 Importing Countries from Lebanon in the first 7 months of 2014</u>		
Country	USD millions	Share %	Country	USD millions	Share %
1-China	1428	12 %	1- Saudi Arabia	215	11 %
2-Italy	1052	9 %	2- South Africa	210	11 %
3- France	829	7 %	3-UAE	184	10 %
4-USA	800	7 %	4- Iraq	144	7 %
5-Germany	727	6 %	5- Syria	135	7 %
6- Russian Federal	456	4 %	6- Turkey	86	4 %
7- Greece	409	3 %	7-Jordan	75	4 %
8-Turkey	394	3 %	8- Qatar	57	3 %
9-UK	313	3 %	9- Switzerland	53	2 %
10-Egypt	308	3 %	10- Kuwait	42	2 %
Total import to Lebanon USD million	6716	56 %	Total export from Lebanon USD million	1201	62 %

\*\*\*\*\*

### حصة البلدان العشرة الاولى بالتصدير الى لبنان والمستوردة منه

وبلغت القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد من البلدان العشرة الاولى المصدرة الى لبنان ٦٧١٦ ملايين دولار في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، أي ما نسبته ٥٦ بالمئة من قيمة فاتورة الاستيراد الى لبنان والبالغة ١١,٩٣٨ مليون دولار. بينما بلغت القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى البلدان المستوردة من لبنان ١٢٠١ مليون دولار في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي، أي ما نسبته ٦٢ بالمئة من فاتورة التصدير من لبنان والبالغة ١٩٣٥ مليون دولار.

\*\*\*\*\*

### لجنة الأشغال تدعو الى الإسراع في إقرار مراسيم النفط

عقدت لجنة الأشغال العامة والنقل والطاقة والمياه جلسة برئاسة رئيسها النائب محمد قباني وفي حضور أعضائها والمعيّنين بمواضيع النفط والغاز. إثر الجلسة قال النائب قباني: "رغم الوضع الدقيق سياسيا ووطنيا الذي يعيشه لبنان هذه الأيام، كان من الضروري أن نجتمع لثلاث ساعات حول موضوع شديد الأهمية كاد الناس أن ينسوه، وهو موضوع النفط والغاز. وأريد أن أكون واضحا أننا خرجنا من الاجتماع بانطباع متفائل وخصوصا عن مستقبل قطاع النفط والغاز في لبنان، إذ أن المعهد الاميركي



للمسوحات الجيولوجية قد قدر مخزون الغاز في الحوض الشرقي للبحر المتوسط بـ ١٢٢ تريليون قدم مكعب، نصيب لبنان منها نحو الثلث ومنه نحو ١,٥ مليار طن من النفط في المنطقة نفسها، وخصوصاً أن تخطيطاً ناجحاً يكون بتوسيع الفائدة القصوى للقطاع في مجالات الاقتصاد وفرص العمل، أكان في قطاع الكهرباء أو صناعة البتروكيماويات".

وأضاف قباني: "أقرت اللجنة التوصيات التالية: متابعة موضوع النفط والغاز دورياً، الإسراع في إقرار المراسيم المطلوبة لتجنب المزيد من التأجيل في موعد الحصول على طلبات مزايمة الشركات، تقديم هيئة إدارة البترول تقارير فعلية عن العمل إلى المجلس النيابي أسوة ببلدان متقدمة عديدة، ضرورة إقرار القانون الضريبي المتعلق بالأنشطة البترولية، إنجاز قانون التنقيب عن النفط والغاز في البحر، وتنظيم ورشة عمل في قطاع النفط والغاز خلال شهر تشرين الثاني ٢٠١٤".

\*\*\*\*\*

### Summary of Beirut Port Statistics in July 2014 compared with June 2014

Subjects	July 2014	June 2014	+ / -	+ / - %
Total vessels	168	164	+4	+2.44 %
Total Tonnage handled (tons) thousand	688	687	+1	+0.15 %
Total imports (tons) thousand	589	603	-14	-2.32 %
Total exports (tons) thousand	99	84	+15	+17.86 %
Total Containers handled (TEU)	108,496	123,501	-15,005	-12.15 %
Total Containers imported for local markets (TEU)	31,748	34,241	-2,493	-7.28 %
Total Containers exported with Lebanese cargoes (TEU)	6,774	5,481	+1,293	+23.59 %
Total Transshipment containers (TEU)	40,912	49,594	-8,682	-17.51 %
Total Cars handled (cars)	8,284	6,527	+1757	+26.92 %
Total Cars Imported (cars)	7,186	5,557	+1629	+29.31 %
Total cars Re-exported by sea (cars)	1,098	970	+128	+13.20 %
Total Passengers	370	191	+179	+93.72%
Total Port revenues (USD) (millions)	17,069	17,360	-291 thousand	-1.68%
Total customs revenues (USD) (millions)	102,872	100,094	+2,778	+2.78 %
Total VAT revenues (USD) (millions)	88,036	96,666	-8,630	-8.93 %
Total harbor master revenues (USD) (thousand)	367	427	-60	-14.05 %
Total states revenues out of Beirut Port (USD) (millions)	208,344	214,547	-6,203	-2.89 %

\*\*\*\*\*



مرفاً بيروت بسجل انخفاضاً بمجموع حركته و وارداته المالية في تموز (يوليو) ٢٠١٤  
سجل مرفاً بيروت تراجعاً بحركته الاجمالية و وارداته المالية في شهر تموز (يوليو) الماضي، عما كانت عليه في شهر حزيران (يونيو) المنصرم.

ارتفاع عدد البواخر وكميات البضائع في تموز (يوليو) ٢٠١٤

فقد أظهرت المقارنة بحركة مرفاً بيروت خلال شهري حزيران و تموز من العام الحالي الوقائع التالية:  
عدد البواخر: بلغ ١٦٨ باخرة في تموز مقابل ١٦٤ باخرة في حزيران، أي بارتفاع قدره ٤ باخر ونسبته ٢,٤٤ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي و البضائع اللبنانية المصدرة ٦٨٨ ألف طن مقابل ٦٨٧ ألف طن، أي بارتفاع طن واحد ونسبته ٠,١٥ بالمئة.

وانخفاض حركة الحاويات في تموز ٢٠١٤

بينما انخفض المجموع العام للحاويات الى ١٠٨,٤٩٦ حاوية نمطية مقابل ١٢٣,٥٠١ حاوية، أي بتراجع قدره ١٥,٠٠٥ حاوية نمطية ونسبته ١٢,١٥ بالمئة.

وانخفاض عدد الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي

وانخفض عدد الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي الى ٣١,٧٤٨ حاوية نمطية مقابل ٣٤,٢٤١ حاوية في حزيران المنصرم، أي بتراجع قدره ٢,٤٩٣ حاوية نمطية ونسبته ٧,٢٨ بالمئة.

وارتفاع عدد الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

وارتفع عدد الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية الى ٦,٧٧٤ حاوية نمطية مقابل ٥,٤٨١ حاوية في حزيران المنصرم، أي بزيادة قدرها ١,٢٩٣ حاوية نمطية ونسبتها ٢٣,٥٩ بالمئة.

وانخفاض عدد الحاويات برسم المسافنة

في حين انخفض مجموع الحاويات برسم المسافنة الى ٤٠,٩١٢ حاوية نمطية مقابل ٤٩,٥٩٤ حاوية، أي بانخفاض قدره ٨,٦٨٢ حاوية نمطية ونسبته ١٧,٥١ بالمئة.



### ارتفاع عدد السيارات

وارتفع عدد السيارات المستوردة والمعاد تصديرها بحرا الى ٨,٢٨٤ سيارة مقابل ٦,٥٢٧ سيارة في حزيران المنصرم، أي بزيادة قدرها ١,٧٥٧ سيارة ونسبتها ٢٦,٩٢ بالمئة.

### وانخفاض مجموع الواردات المالية

وانخفض المجموع العام للواردات المالية المستوفاة عبر مرفأ بيروت الى ٢٠٨,٣٤٤ مليون دولار مقابل ٢١٤,٥٤٧ مليون دولار في حزيران المنصرم، أي بتراجع قدره ٦,٢٠٣ مليون دولار ونسبته ٢,٨٩ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### “Liban Post” بدأت بتوفير خدمة إنجاز المعاملات من السيارة “Drive Through”

أمنت “Liban Post”، في خطوة هي الاولى من نوعها في مكتبها في الدامور، خدمة الزبائن من سياراتهم “Drive Through” معلنة أن هذه الخدمة “ستشمل تباعا مكاتب أخرى”. وأوضحت لبيان بوست “أن الخدمة الجديدة ستوفر على المواطنين عناء ركن سياراتهم وتجنبهم كذلك دفع تعرفة المواقف وتقلص أكثر فأكثر فترة الوقت التي يقضيها المواطنون من وصولهم الى مكتب “Liban Post” ومغادرتهم إياه، فينجزون بذلك معاملاتهم من شباك السيارة الى شباك الخدمة”.

وأشارت لبيان بوست “أن خدمة المواطنين من سياراتهم تأتي ضمن سلة خدمات أطلقتها الشركة سابقا كان من بينها خدمة المنازل والمكاتب والمؤسسات”، مشددة على “أن هذه الخدمات التي تدرج في إطار التحديث، وفرت على المواطنين عناء التنقل، فذهبت اليهم في بيوتهم ومراكز عملهم”.

\*\*\*\*\*



**Summary of Tripoli Port Statistics in July 2014 compared with June 2014**

Subjects	July 2014	June 2014	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called Tripoli Port	48	47	+1	+2.13 %
Total Tonnage handled (tons)	62,873	120,994	-58,121	-48.04 %
Total imports (tons)	55,579	113,327	-57,748	-50.96 %
Total exports (tons)	7,294	7,667	-373	-4.87 %
Total Cars handled (cars)	490	654	-164	-25.08 %
Total Port revenues (USD) (thousand)	878	948	-70	-7.38 %
Total customs revenues (USD) (millions)	4,192	3,402	+790 thousand	+23.22 %
Total VAT revenues (USD) (millions)	6,133	3,552	+2,581	+72.66 %
Total state revenues out of Tripoli Port (USD) (millions)	11,203	7,902	+3,301	+41.77 %

\*\*\*\*\*

**انخفاض مجموع حركة مرفأ طرابلس في تموز ٢٠١٤**

**لم ينسحب على مجموع وارداته المالية**

سجل مرفأ طرابلس تراجعاً بمجموع حركته الاجمالية في تموز (يوليو) الماضي، عما كان عليه في حزيران (يونيو) المنصرم.

فقد بلغ عدد البواخر ٤٨ باخرة مقابل ٤٧ باخرة في حزيران المنصرم، أي بزيادة قدرها باخرة واحدة ونسبتها ٢,١٣ بالمئة.

بينما انخفض الوزن الاجمالي للبضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبضائع اللبنانية المصدرة الى ٦٢,٨٧٣ طن مقابل ١٢٠,٩٩٤ طن، أي بتراجع ملموس قدره ٥٨,١٢١ طن ونسبته ٤٨,٠٤ بالمئة.

كما انخفض عدد السيارات الى ٤٩٠ سيارة مقابل ٦٥٤ سيارة، أي بانخفاض قدره ١٦٤ سيارة ونسبته ٢٥,٠٨ بالمئة.

28/42

ICN – Newsletter nr. 41 – September 2014



### ارتفاع مجموع الواردات المالية

بينما ارتفع مجموع الواردات المالية الى ١١,٢٠٣ مليون دولار في تموز الماضي، مقابل ٧,٩٠٢ مليون دولار في حزيران المنصرم، أي بزيادة قدرها ٣,٣٠١ مليون دولار ونسبتها ٤١,٧٧ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### نظام أجهزة تلبيص السفن "MoorMaster" في مرفأ بيروت يبدأ تشغيله قريبا

أعلنت ادارة واستثمار مرفأ بيروت أنها ستباشر قريبا تشغيل نظام أجهزة تلبيص السفن "MoorMaster" المثبت على الوصلة الجديدة للرصيف رقم ١٦ في محطة الحاويات. وطلبت ادارة المرفأ في كتابها الذي عممته على المتعاملين مع المرفأ ولا سيما الوكالات البحرية، إبلاغ القباطين التقيد بالتعليمات الصادرة عن شركة "Covatec" المصنعة لهذه الأجهزة خلال عمليات رسو أو إبحار السفن التي يتولون قيادتها، وذلك حفاظا على سلامة تلك الأجهزة، وبالتالي تحميل هذه الوكالات كامل المسؤولية عن أي أضرار قد تحصل.

وننشر في ما يلي أهم ما جاء في تعميم ادارة واستثمار مرفأ بيروت:

- ١- التقيد بالتعليمات المرفقة من شركة (Cavotec) المتعلقة بوضع الحبال لجهة ربطها بالمدفع (Bollard) بدون شد الحبل (Slacked rope without tension) لكي لا تؤثر سلبا على عمل أجهزة التلبيص، كما وعدم تعارض مسار الحبل مع هذه الأجهزة بأي شكل كان، علما أن وضع الحبل على مدافع الرصيف ١٦ الجديد هو غير ضروري أثناء تشغيل أجهزة التلبيص، وإنما هو أمر اختياري يترك لتقدير قبطان الباخرة.
- ٢- عدم إنزال السلم (Gangway) على أي من أجهزة التلبيص، وبالتالي التنسيق مع مرشد السفن بضرورة إيقاف الباخرة على الرصيف في المكان الذي يسمح بإنزال السلم دون أي تعارض أو احتكاك بأي من أجهزة التلبيص على الرصيف.
- ٣- عدم قبول قبطان أي من السفن الإبحار أو الرسو من أو على الرصيف ١٦ الجديد إلا عند تأمين واستخدام مرشد السفن لقاطرة عدد (٢) على الأقل وبنفس قوة الأحصنة (2No. Tug boats) لهذه الغاية، واحدة بالقرب من مقدمة الباخرة (Bow) وواحدة بالقرب من مؤخرتها (Stern).



في حال عدم التقيد بما ورد أعلاه، فإن ادارة واستثمار مرفأ بيروت تحمّل الوكالات البحرية كامل المسؤولية عن أي ضرر حصل في الآونة الأخيرة أو أي ضرر جديد يمكن أن يحصل من الآن وصاعدا على أجهزة تلبيص السفن هذه.

\*\*\*\*\*

## زخور: مرفأ بيروت بأفضل أحواله وأثبت قدرة عالية بتعامله

### مع أكبر سفن الحاويات في العالم

### ارتفاع حركة المسافنة يؤكد دوره المحوري في المنطقة

أعلن رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور أن مرفأ بيروت يعتبر في هذه المرحلة الخطيرة التي يمر بها لبنان والمنطقة بأفضل أحواله بالرغم من التراجع الذي سجله بحركته الاجمالية في شهر تموز (يوليو) الماضي. وأوضح أن المرفأ شهد حدثا مميزا خلال شهر آب (أغسطس) الماضي، باستقباله الباخرة "MSC London" وهي الأكبر التي تتعامل معها محطة الحاويات في المرفأ حتى تاريخه. وأشار الى أن هذه المحطة أثبتت قدرة عالية بتفريغ هذه الباخرة العملاقة وشحنها بأقل من ٢٤ ساعة، ما يؤكد مجددا الدور المحوري الذي أصبح يلعبه المرفأ في المنطقة وثقة الخطوط البحرية العالمية بقدرته على التعامل مع أكبر سفن الحاويات في العالم.

وأوضح زخور أن المباشرة في استخدام التوسعة الجديدة التي شهدتها محطة الحاويات في نهاية العام الماضي، مكّنت المرفأ من استيعاب المزيد من حركة المسافنة التي ما تزال تحقق زيادة كبيرة. وأمل زخور أن تشجع هذه النتائج الجيدة المسؤولين المعنيين بمرفأ بيروت على اتخاذ القرار الصائب والمناسب بشأن تنفيذ مشروع توسيع محطة الحاويات من جهة الغرب، لكي يكون المرفأ قادرا على استيعاب الزيادة المنتظرة بحركة الحاويات مستقبلا.

جاء تصريح زخور تعليقا على الاحصاءات المتعلقة بمرفأ بيروت ومجموع وارداته المالي في شهر تموز الماضي من جهة، وعلى وصول باخرة الحاويات العملاقة "MSC London" وهي الأكبر التي تؤم المرفأ حتى تاريخه من جهة أخرى.



### لا يمكن البناء على نتائج شهر واحد

قال زخور: "أن تراجع حركة مرفأ بيروت الاجمالية ومجموع وارداته المالية في شهر تموز، عما كان عليه في شهر حزيران (يونيو) المنصرم، لا يمكن البناء عليه. فهذه النتائج هي لشهر واحد فقط في حين أن الأصول يفرض النظر الى النتائج خلال كامل الفترة المنقضية من العام الحالي. فقد أظهرت الاحصاءات أن حركة مرفأ بيروت الاجمالية المسجلة خلال الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي، جاءت أكبر مما كانت عليه في الفترة ذاتها من العام الماضي، باستثناء حركة السيارات التي سجلت تراجعاً وبنسبة ٧ بالمئة".

### نتائج جيدة خلال الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي

فكميات البضائع التي تداول معها بلغ وزنها الاجمالي ٤,٩٣٩ ملايين طن بزيادة ٢ بالمئة عن الفترة ذاتها من العام الماضي، كما بلغ مجموع الحاويات ٧١٨ ألف حاوية نمطية بارتفاع ٩ بالمئة، في حين انخفض المجموع العام للواردات المالي والممثل بالواردات المرفئية والجمركية والضريبة على القيمة المضافة (VAT) ورئاسة الميناء الى ١٤٤٨ مليون دولار وبنسبة ٩ بالمئة.

### المرفأ بأفضل أحواله

وتابع زخور: "بناء على ما تقدم، يتأكد مجدداً أنه لا يمكن البناء على أرقام شهر واحد، فنتائج الأشهر السبعة الاولى لا تدل على تراجع حركة المرفأ الاجمالية، بل على العكس فهي تؤكد أن المرفأ بأفضل أحواله لا سيما في ظل الاوضاع الأمنية الخطيرة وتفاقم الأزمات السياسية والاقتصادية في البلاد والأحداث والحروب المستعرة في المنطقة".

### حدث مميز في آب المنصرم

ولفت زخور الى حدث مميز وتاريخي حصل خلال شهر آب المنصرم في مرفأ بيروت وتمثل باستقباله باخرة الحاويات العملاقة "MSC London" وهي الأكبر التي تؤم المرفأ حتى تاريخه. فقد أمنت محطة ارشاد السفن في مرفأ بيروت رسو هذه الباخرة على الرصيف الرئيسي في محطة الحاويات رقم ١٦، ومغادرتها الرصيف بعد الانتهاء من عمليات تفريغها وشحنها بصورة آمنة وسليمة.



كما قدمت ادارتا المرفأ ومحطة الحاويات الخدمات الجيدة والسريعة، فجرى تفريغ وشحن ما مجموعه أكثر من ٢٤٤٠ حاوية نمطية بأقل من ٢٤ ساعة وبمعدل ١٢٨ حاوية نمطية في الساعة الواحدة.

وتضمنت الحاويات المفرغة حاويات برسم الاستهلاك المحلي ويرسم المسافنة الى مرفأ البلدان المجاورة. ويذكر أن طول الباخرة "MSC London" يبلغ ٣٩٩ مترا وحمولتها ١٨٩ ألف طن وسعتها الاجمالية ١٦٦٥٢ حاوية نمطية، وهذه الباخرة هي الاكبر التي يتعامل معها المرفأ حتى تاريخه.

#### المرفأ يؤكد دوره المحوري في المنطقة

وأشار زخور الى أن وصول هذه الباخرة العملاقة الى المرفأ وتأمين رسوها ومغادرتها بصورة آمنة وسليمة مع تأمين أفضل الخدمات وأسرعها خلال تفريغها وشحنها، يؤكد مجددا الدور المحوري الذي أصبح يلعبه المرفأ في المنطقة، وثقة الخطوط البحرية العالمية بقدرته على التعامل مع أكبر سفن الحاويات في العالم.

#### المرفأ يستقبل المزيد من حركة المسافنة

وأوضح زخور أن مباشرة استخدام التوسعة الجديدة التي شهدتها محطة الحاويات في نهاية العام الماضي، مكنت المرفأ من استيعاب المزيد من حركة المسافنة التي حققت رقما قياسيا فبلغ ٢٧٠ ألف حاوية نمطية في الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي، وبارتفاع ٢٤ بالمئة عن الفترة ذاتها من العام الماضي.

#### "MSC London" تؤم مرفأ بيروت بصورة منتظمة

وقال زخور أن الأداء الجيد في استقبال الباخرة "MSC London" وتشغيلها، دفع شركة الملاحة التي تستخدمها "MSC" السويسرية الى اتخاذ قرار بضمها بشكل دائم على الخط البحري المنتظم الذي تؤمنه من مرفأ الشرق الأقصى الى لبنان.

#### أين أصبح مشروع توسيع محطة الحاويات من جهة الغرب ؟

وأمل زخور أخيرا أن تشجع هذه النتائج الجيدة والخدمات المميزة التي قدمت لهذه الباخرة العملاقة والأكبر التي تؤم مرفأ بيروت، المسؤولين المعنيين بمرفأ بيروت على اتخاذ القرار الصائب والمناسب بشأن



تنفيذ مشروع توسيع محطة الحاويات من جهة الغرب، لكي يحافظ المرفأ على الدور المحوري الذي أصبح يلعبه في المنطقة، وقادرا على استيعاب الزيادة المنتظرة بحركة الحاويات في حال استمر النمو على وتيرته التصاعديّة الحاليّة.

\*\*\*\*\*

### Summary of Lebanese Customs Statistics in July 2014 compared with June 2014

Subjects	July 2014 (USD)	June 2014 (USD)	+ / - (USD)	+ / - %
Total imports (millions)	1657	1568	+89	+5.68 %
Total exports (millions)	276	278	-2	-0.72 %
Trade deficit (millions)	1381	1290	+91	+7.05%
Total customs revenues (millions)	117,277	112,195	+5,082	+4.53 %
Total VAT revenues (millions)	109,365	114,323	-4,958	-4.34 %
Total customs revenues & VAT revenues (millions)	226,642	226,518	+124	+0.05 %

\*\*\*\*\*

### زيادة فاتورة الاستيراد انسحب على عجز الميزان التجاري في تموز (يوليو) ٢٠١٤

#### وارتفاع المجموع العام للواردات الجمركية والـ (VAT)

سجلت قيمة فاتورة الاستيراد زيادة في تموز (يوليو) الماضي، عما كانت عليه في حزيران (يونيو) المنصرم. وقد أدت هذه الزيادة الى ارتفاع عجز الميزان التجاري، في حين تراجعت قيمة فاتورة التصدير. فقد ارتفعت قيمة فاتورة الاستيراد الى ١٦٥٧ مليون دولار مقابل ١٥٦٨ مليون دولار في حزيران المنصرم، أي بزيادة قدرها ٨٩ مليون دولار ونسبتها ٥,٦٨ بالمئة. بينما انخفضت قيمة فاتورة التصدير الى ٢٧٦ مليون دولار مقابل ٢٧٨ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢ مليون دولار ونسبته ٠,٧٢ بالمئة. وقد انسحبت الزيادة بقيمة فاتورة الاستيراد في تموز الماضي، على عجز الميزان التجاري الذي بلغ ١٣٨١ مليون دولار مقابل ١٢٩٠ مليون دولار في حزيران المنصرم، أي بارتفاع قدره ٩١ مليون دولار ونسبته ٧,٠٥ بالمئة.



-34-

### وارتفاع طفيف بمجموع الواردات الجمركية والـ (VAT) في تموز ٢٠١٤

من جهة ثانية، أظهرت الاحصاءات أن المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة (VAT) والمحصل عبر كافة المرافئ والبوابات في تموز الماضي بلغ ٢٢٦,٦٤٢ مليون دولار مقابل ٢٢٦,٥١٨ مليون دولار في حزيران المنصرم، أي بزيادة طفيفة قدرها ١٢٤ ألف دولار ونسبتها ٠,٠٥ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### فادي الجميل: لإبعاد الاقتصاد عن التجاذبات السياسية

دعا رئيس جمعية الصناعيين اللبنانيين "جميع اللبنانيين، خصوصا المجتمع المدني والهيئات الاقتصادية، الى مضافة جهودهم والانتكال على أنفسهم لحماية اقتصادهم الوطني، عبر إنشاء منظومة متكاملة تبعد الاقتصاد عن التجاذبات السياسية."

جاء كلام فادي الجميل خلال استقباله وفدا من الهيئة الادارية لجمعية الاعلاميين الاقتصاديين برئاسة عدنان الحاج، حيث جرى خلاله البحث حول سبل تعزيز التعاون بين الجمعيتين بما يصب في مصلحة الاقتصاد الوطني. وأكد الجميل "أن القطاع الصناعي اللبناني يتمتع بمناعة نسبية، فبالرغم أنه تضرر جراء الأوضاع الاستثنائية في عدة محطات من تاريخ لبنان، إلا أن تأثيره كان أقل من غيره من القطاعات"، مشيرا الى "أن حركة التصدير انحسرت قليلا في الآونة الأخيرة".

من جهته، أعلن الحاج أن اللقاء كان مناسبة لشرح أهداف جمعية الاعلاميين الاقتصاديين وتطلعاتها والمهمات التي ترمي الى تحقيقها مستقبلا، وما يمكن أن يكون لجمعية الصناعيين اللبنانيين من دور على هذا الصعيد. وقد وعد الجميل بدرس السبل الآيلة الى تمكين جمعية الاعلاميين للاطلاع بدورها من جهة، وتحفيز التركيز الاعلامي على الشؤون الصناعية أكثر، من جهة ثانية.

\*\*\*\*\*

### تراجع دراماتيكي لأعمال وأرباح كازينو لبنان في العام ٢٠١٣

أدى تراجع أعمال شركة "Casino du Liban" خلال الأعوام الثلاثة الماضية، الى انخفاض

دراماتيكي في أرباحها لاسيما في العامين ٢٠١٢ و ٢٠١٣. فقد تراجعت أرباح الشركة من نحو ٦٠



مليون دولار في العام ٢٠١٠، الى ١٢ مليون دولار في نهاية العام ٢٠١٣. ويعود سبب هذا الانخفاض الكبير الى تراجع عدد قاصدي صالات القمار من خارج الحدود في العام ٢٠١٣، وتحديدًا عن طريق دمشق بيروت بقصد ممارسة ألعاب الميسر، وذلك بسبب الأزمة السورية وبسبب خطورة الطريق ما بين الداخل السوري ولبنان.

\*\*\*\*\*

### ارتفاع الوزن الاجمالي للبضائع وانخفاض عدد الحاويات في مرفأ العقبة الاردني

#### خلال الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي

سجل مرفأ العقبة الاردني ارتفاعا بالوزن الاجمالي للبضائع التي تداولها خلال الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي، مقابل انخفاض مجموع الحاويات التي تعامل معها، مقارنة مع الفترة ذاتها من العام الماضي، فقد بلغ الوزن الاجمالي للبضائع ١٠,١٩٧ ملايين طن مقابل ٩,٥٠٢ ملايين طن، أي بزيادة قدرها ٦٩٥ ألف طن ونسبته ٧,٣١ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ١٠,١٩٧ ملايين طن في الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي

كالآتي:

البضائع الواردة: بلغ وزنها ٧,٣٥٢ ملايين طن مقابل ٦,٣٢٧ ملايين طن للأشهر السبعة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١,٠٢٥ مليون طن ونسبته ١٦,٢٠ بالمئة.

البضائع الصادرة: بلغ وزنها ٢,٨٤٥ مليون طن مقابل ٣,١٧٥ مليون طن، أي بانخفاض قدره ٣٣٠ ألف طن ونسبته ١٠,٣٩ بالمئة.

بينما تراجع مجموع الحاويات خلال الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي الى ٤٦١٦٥٢ حاوية

نمطية مقابل ٤٨٣١١٦ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢١٤٦٤ حاوية نمطية ونسبته ٤,٤٤ بالمئة.

\*\*\*\*\*



### ناقلة نفط عملاقة جديدة لشركة ناقلات النفط الكويتية

تسلمت شركة ناقلات النفط الكويتية ناقلة نفط عملاقة أطلقت عليها اسم "اليرموك" وهي الثالثة من أربع ناقلات عملاقة مماثلة أوصلت على بنائها في شركة "Daewoo" الكورية الجنوبية لبناء السفن والهندسة البحرية، على أن تتسلم الناقلة الرابعة والأخيرة قبل نهاية العام الحالي. ويذكر أن حمولة الناقلة العملاقة "اليرموك" ٢,٢ مليون برميل وطولها ٣٣٣ مترا وغطاسها ٢,٥ مترا وسرعتها ١٦,٢ عقدة بحرية في الساعة.

\*\*\*\*\*

### خط سكة حديدي سعودي فائق السرعة بين الرياض والدمام

أعلنت شركة "Constel Trans" للخدمات الاستشارية في مجال النقل، أن الحكومة السعودية ستدرس إنشاء خط سكة حديدي للقطارات الفائقة السرعة بين الرياض والدمام عاصمة المنطقة الشرقية الغنية بالنفط في المملكة العربية السعودية. وقالت الشركة التي تتخذ من اسبانيا مقرا لها، أنها فازت بعقد مدته ١٠ أشهر بقيمة ١,٨ مليون دولار لإجراء الدراسة، وسيبلغ طول الخط الجديد ٤٨٠ كيلومترا. وتسعى الحكومة السعودية الى تقليص مدة رحلة القطر بين الرياض والدمام وهي مركز صناعي كبير من خلال زيادة متوسط سرعة القطارات الى ٣٠٠ كيلومتر في الساعة بدلا من ١٨٠ كيلومترا في الساعة حاليا. والمعلوم أن السعودية تنفق عشرات المليارات من الدولارات على تطوير بنيتها الاساسية الخاصة بالنقل في اطار جهود رامية لتنويع موارد الاقتصاد وتقليص الاعتماد على النفط. وكانت حكومة السعودية قد أبرمت عقدا في أيار (مايو) الماضي لتشغيل نظام جديد للحافلات في الرياض.

\*\*\*\*\*

### ارتفاع حركة الركاب في مطار ابو ظبي الدولي في تموز (يوليو) الماضي

أعلنت شركات مطارات ابو ظبي عن ارتفاع حركة المسافرين في مطار ابو ظبي الدولي بنسبة ٢١,٧ بالمئة في تموز (يوليو) الماضي، حيث وصل عددهم الى ١,٧٠٣,٩٩٥ مسافر مقارنة مع ١,٣٩٩,٦٩٥ مسافر للشهر ذاته من العام الماضي. كما أشارت الحركة الى ارتفاع حجم الشحن الى ٦٧,٤٥٦ طنا مقابل ٦٣,٨١٨ طنا أي بزيادة قدرها ٣٦٣٨ طنا ونسبتها ٥,٧ بالمئة.

\*\*\*\*\*



## ٣٣٢ مليون دولار الأرباح الصافية لموانئ دبي العالمية "DP World"

### في النصف الاول من العام الحالي

سجلت شركة موانئ دبي العالمية "DP World" المشغلة لمحطات الحاويات والمرافئ في العالم، أرباحاً صافية بلغت ٣٣٢ مليون دولار في النصف الاول من العام الحالي، مقابل ٢٦٣ مليون دولار للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٦٩ مليون دولار ونسبتها ٢٦ بالمئة. كما ارتفعت إيراداتها الى ١,٦٠٠ مليار دولار مقابل ١,٤٥٥ مليار دولار، أي بتحسين قدره ١٤٥ مليون دولار ونسبته ٩,٩٦ بالمئة.

ويذكر أن محطات الحاويات التي تشرف على ادارتها وتشغيلها موانئ دبي العالمية تداولت ٢٩,٤ مليون حاوية نمطية في النصف الاول من العام الحالي، مقابل ٢٦,٩ مليون حاوية نمطية في الفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٢,٥ مليون حاوية نمطية ونسبته ٩,٣ بالمئة. والمعلوم أن موانئ دبي العالمية تشغل أكثر من ٦٥ محطة حاويات في العالم.

\*\*\*\*\*

## "Gulftainer" تشرف على ادارة وتشغيل الشركة السعودية للشحن والتفريغ

### الناشطة في المرافئ السعودية

أفاد بيان صادر عن شركة "Gulftainer" المشغلة لمحطات الحاويات والمرافئ في العالم، أنها أصبحت تستحوذ على أكثر من ٥١ بالمئة من رأس مال الشركة السعودية للشحن والتفريغ "Gulf Stevedoring Contracting Co." الناشطة في معظم المرافئ السعودية. وقد سمح هذا الاستحواذ لـ "Gulftainer" أن تصبح المشرفة على ادارة وتشغيل محطة الحاويات الشمالية "NCT" في مرفأ جده الاسلامي ومحطة الحاويات "UCP" في مرفأ جبيل التجاري ومرفأ جبيل الصناعي "JIP".  
والمعلوم أن "Gulftainer" تشرف على تشغيل مرافئ ومحطات حاويات في الامارات العربية المتحدة والعراق وباكستان وروسيا والبرازيل وتركيا ومرفأ طرابلس (لبنان) ومرفأ "Cananeral" في الولايات المتحدة الاميركية.

\*\*\*\*\*



## ٨٤٠ مليون حاوية نمطية حركة محطات الحاويات في العالم في العام ٢٠١٨

توقعت مؤسسة "Drewry" البريطانية للبحوث البحرية، أن تتداول محطات الحاويات في العالم حوالي ٨٤٠ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٨، مقابل ٦٤٢ مليون حاوية نمطية تداولتها في العام ٢٠١٣، و ٦٧٤ مليون حاوية نمطية من المنتظر أن تتعامل معها في العام الحالي.

\*\*\*\*\*

## "CSAV" التشيلية تسجل خسائر في الربع الثاني من العام الحالي

سجلت شركة الملاحة التشيلية ("Compania Sud Americana de Vapores "CSAV") خسائر صافية بلغت ٥٨,٥ مليون دولار في الربع الثاني من العام الحالي، مقابل أرباح صافية قدرها ٣٤,٣ مليون دولار للربع الثاني نفسه من العام الماضي. ولكن هذه الخسائر جاءت أدنى مما كانت عليه في الربع الاول من العام الحالي، حيث فاقت ٦٥,٩ مليون دولار أي بانخفاض قدره ٧,٤ مليون دولار ونسبته ١١,٢٣ بالمئة.

وأعلن الرئيس التنفيذي لـ "CSAV" Oscar Hasbun أن هذه النتائج تؤكد أن السياسة التقشفية التي بدأت تمارسها الشركة انعكست ايجابا على أدائها، متوقعا اتخاذ المزيد من الخطوات التصحيحية في المسار الذي تتبعه تمهيدا لعملية الاندماج مع شركة "Hapag Lloyd" الالمانية والتي من المتوقع أن تنتهي في نهاية العام الحالي.

ويذكر أن هذا الاندماج سيتيح للشركة المنبثقة عنه، أن تتقدم لتحتل المرتبة الرابعة في العالم بأسطول يضم ١٩٣ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٩٨١٩٤٥ حاوية نمطية.

\*\*\*\*\*

## الولايات المتحدة تفاجئ التحالف البحري الثنائي المقترح (M2)

### بالتشاور مع الصين قبل إعلان قرارها النهائي بإقامته !

أعلنت اللجنة البحرية الفدرالية الاميركية ("US Federal Maritime Commission "FMC") أنها ستتشاور مع السلطات المعنية في الصين حول التحالف البحري الثنائي (M2) المقترح إقامته بين مجموعة "Maersk" الدانماركية التي تتربع على المرتبة الاولى في العالم، و "MSC" السويسرية التي تحتل المرتبة الثانية.



فقد فاجأ William Doyle المفوض في "FMC" وهو واحد من خمسة مفوضين في اللجنة، كل من التحالف الثنائي المقترح اقامته بشكل خاص وقطاع النقل البحري العالمي بشكل عام، بتصريح لصحيفة "WallStreet Journal" الاميركية، أنه سيجري اتصالات مع نظرائه الصينيين قبل اتخاذ القرار النهائي بشأن اقامة هذا التحالف.

وكانت "Maersk" و "MSC" قد تقدمت بطلب من اللجنة البحرية الفدرالية الاميركية "FMC" والسلطات الاوروبية المعنية، للحصول على موافقتها على اقامة هذا التحالف البحري الثنائي (M2) الذي يضمها ومدته ١٠ سنوات ويعرف باسم ("Vessel Sharing Agreement "VSA"). وسوف يغطي هذا التحالف الثنائي بخدماته الممرات البحرية التجارية في آسيا وأوروبا والمحيط الهادئ والمحيط الأطلسي، بأسطول مشترك يضم ١٨٥ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٢,١ مليون حاوية نمطية، ويؤمن تشغيل ٢١ خطا بحريا.

وأوضح Doyle بتصريحه، أنه يريد أن يعرف ما اذا كانت للصين أية مخاوف تجاه اقامة هذا التحالف الثنائي (M2) أسوة بالمخاوف التي كانت أبدتها سابقا والتي أدت الى الاطاحة بالتحالف البحري الثلاثي (P3) الذي كان سيزم "Maersk" و "MSC" و "CMA CGM" الفرنسية التي تحتل المرتبة الثالثة في العالم.

وأشار Doyle الى أن التشاور مع السلطات الصينية سيتم خلال الزيارة التي سيقوم بها الى شنغهاي في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل.

وتجدر الاشارة الى أن اقامة هذا التحالف الثنائي (M2) يتطلب موافقة أغلبية أعضاء اللجنة البحرية الفدرالية الاميركية "FMC".

\*\*\*\*\*

## ٨٤٤ مليون دولار الخسائر الصافية لـ "Box Ship" اليونانية

### في النصف الاول من العام الحالي

سجلت شركة "Box Ship" اليونانية الناشطة في ميدان تأجير البواخر (Chartering)، خسائر صافية بلغت ٨٤٤ مليون دولار في النصف الاول من العام الحالي، مقابل أرباح صافية بلغت ٧,٤ مليون دولار في النصف الاول من العام الماضي.



-40-

وأعلن Michael Bodourogrou الرئيس التنفيذي لـ "Box Ship" أن التحسن بأجور تأجير البواخر خلال الربع الثاني من العام الحالي، أدى الى الحد من ارتفاع هذه الخسائر. وأشار الى أن الشركة تمكنت من تمديد تأجير الباخرة الناقلة للحاويات "MSC Emma" لشركة "MSC" لمدة تسعة أشهر اضافية بأجرة يومية قدرها ٩٤٥٠ دولار مقابل أجرة تأجيرها السابقة والبالغة ٧٠٠٠ دولار يومياً، كما تمكنت من تمديد تأجير الباخرتين الناقلتين للحاويات "CMA CGM Marlin" و "CMA CGM Kingfish" لمدة سنة اضافية لشركة "CMA CGM" بأجرة نقل يومية قدرها ٩٥٠٠ دولار مقابل أجرة سابقة قدرها ٨٥٠٠ دولار يومياً.

وتجدر الاشارة الى أن الأجرة اليومية لهذه البواخر كانت تتجاوز الـ ٢٨ ألف دولار في العام ٢٠١٠، أي قبل التراجع الدراماتيكي لأجور النقل البحري إثر اندلاع الأزمات المالية والاقتصادية العالمية في بعض الدول الأوروبية والولايات المتحدة الاميركية.

\*\*\*\*\*

### ٢٠,٣٣ مليون حاوية نمطية حركة مرفأ شنغهاي

#### في الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي

حقق مرفأ شنغهاي الصيني الذي ما يزال يتربع على المرتبة الاولى في العالم تداول ٢٠,٣٣ مليون حاوية نمطية في الأشهر السبعة الاولى من العام الحالي ١٩,٣١ مليون حاوية نمطية للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١,٠٢ مليون حاوية نمطية ونسبته ٥,٢٨ بالمئة. بينما سجل منافسه مرفأ سنغابور والذي يحتل المرتبة الثانية تداول ١٩,٤٥ مليون حاوية نمطية مقابل ١٨,٧٧ مليون حاوية، أي بزيادة قدرها ٦٨٠ ألف حاوية نمطية ونسبتها ٣,٦٢ بالمئة. في حين تعامل مرفأ "Hong Kong" الذي خسر المرتبة الثالثة في العام الماضي لصالح مرفأ "Shenzhen" الصيني مع ١٣,١٣ مليون حاوية نمطية مقابل ١٢,٧١ مليون حاوية نمطية، أي بارتفاع قدره ٤٢٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ٣,٣٠ بالمئة.

\*\*\*\*\*



### صفقة لمقايضة الحبوب الروسية بالنفط الإيراني

نقلت وكالة "Ria News Agency" الروسية عن النائب الاول للرئيس التنفيذي لشركة الحبوب المتحدة الروسية الحكومية Andre Georgmach أن الحكومات الروسية والإيرانية تجريان محادثات بشأن تزويد إيران بالحبوب الروسية مقابل النفط. وقال Georgmach أن شركته مستعدة لتوريد ما بين مليون ومليون طن من الحبوب لإيران سنويا.

\*\*\*\*\*

### "Evergreen" التايوانية تتسلم الباخرة التاسعة سعة ١٣٨٠٨ حاوية نمطية

أعلنت شركة الملاحة التايوانية "Evergreen" أنها تسلمت الباخرة "Thalassa Do Xain" سعة ١٣٨٠٨ حاوية نمطية وهي التاسعة من ١٠ سفن كانت شركة الملاحة اليونانية "Enesel" قد تعاقدت على بنائها مع أحواض "Hyundai" لبناء السفن والهندسة البحرية. وقد تسلمت "Evergreen" هذه الباخرة بموجب عقد استئجار (Chartering) مدته ١٠ سنوات.

وكانت الشركة اليونانية أوصت على بناء هذه السفن في العام ٢٠١٢، بتكلفة ١١٦,٥ مليون دولار للسفينة الواحدة، في حين كانت تبلغ كلفتها ما بين ١٦٠ مليون دولار و ١٧٠ مليون دولار في العام ٢٠٠٨، الذي كان شهد نشاطا بحريا جيدا دفع شركات الملاحة على الاسراع للتعاقد على بناء عدد كبير من السفن العملاقة.

وكانت "Evergreen" تسلمت السفينة الثامنة في شهر تموز (يوليو) الماضي، على أن تتسلم السفينة العاشرة والأخيرة في شهر أيلول (سبتمبر) الجاري.

\*\*\*\*\*

### مرفاً "روتردام" الهولندي تداول الحاوية رقم الـ ١٥٠ مليون في ٢ أيلول (سبتمبر) ٢٠١٤

سجل مرفاً "روتردام" الهولندي تداول الحاوية النمطية رقم الـ ١٥٠ مليون في ٢ أيلول (سبتمبر) الجاري، منذ تاريخ مباشرته العمل في العام ١٩٦٧.

وقال Jan Westerhoud الرئيس التنفيذي للمرفأ "أن رقم ١٥٠ مليون حاوية نمطية يرمز الى العمل الجماعي في المرفأ بين موظفينا الذين ينظمون عمليات تفريغ وشحن السفن ليلا نهارا طيلة أيام الاسبوع، وزبائننا الذين وضعوا ثقتهم بمرفاً "روتردام" منذ حوالي الـ ٤٧ عاما.

\*\*\*\*\*



### “Rian Air” الايرلندية تشتري ١٠٠ طائرة “Boeing” بـ ١١ مليار دولار أميركي

أعلنت شركة “Rian Air” الايرلندية التي تعتبر أكبر شركة للطيران المخفض التكلفة في أوروبا، عن توقيع اتفاقا لشراء ١٠٠ طائرة من طائرات “Max” التي تصنعها شركة “Boeing” الاميركية مقابل ١١ مليار دولار أميركي، لتطلق نسخة جديدة من الطائرة الضيقة البدن تسمح باستيعاب المزيد من الركاب. كما حصلت الشركة على خيار لشراء ١٠٠ طائرة أخرى من طراز ٧٣٧ المعدل الذي يعرف باسم “Max 737-200” نظرا لارتفاع قدرته الاستيعابية الى ٢٠٠ راكب، وفي حال نفذت هذه الخيارات سترتفع قيمة الصفقة الى نحو ٢٢ مليار دولار أميركي.

من جهته أشار Michael O’leary الرئيس التنفيذي للشركة، الى أنه يهدف للوصول بعدد الركاب على رحلات الشركة الى ١٥٠ مليون راكب سنويا بحلول العام ٢٠٢٤، ارتفاعا من الهدف السابق البالغ ١٢٠ مليون راكب ومن نحو ٨٢ مليون راكب نقلتهم الشركة في العام ٢٠١٣ .

\*\*\*\*\*

### الخطوط الجوية الماليزية تتكبد خسارة ٩٨ مليون دولار وستلغي ٦ آلاف وظيفة

كشفت الخطوط الجوية الماليزية عن خسارة مالية جديدة وحذرت من خفض الإيرادات في النصف الثاني مع تراجع الحجوزات بعد سقوط طائرتين تابعتين للشركة هذا العام. وأفادت الشركة بأن صافي خسائرها بلغت حوالي ٩٨ مليون دولار في الربع الثاني من العام الحالي، مقابل حوالي ٥٦ مليون دولار في الفترة ذاتها من العام الماضي. وأعلنت الشركة أن هذه الخسائر ستدفعها الى تخفيض عدد العاملين لديها بنسبة ٣٠ بالمئة، أي الى إلغاء ٦ آلاف وظيفة من أصل ١٨ ألف وظيفة مع سعيها لوقف الخسائر التي تتكبدها منذ فترة طويلة.

\*\*\*\*\*